

Inhaltsverzeichnis

Bernhard Gajek:

Vorwort _____ 9

Hamanns Londoner Schriften

Helgo Lindner:

Hamann als Leser der englischen Bibel. Beobachtungen zu den neuedierten Londoner Schriften _____ 17

Johannes von Lüpke:

Hamanns "Brocken" und ihre englischen Hintergründe _____ 41

Martin Seils:

Die "Betrachtungen" Johann Georg Hamanns über Thomas Newtons "Abhandlungen von den Weissagungen" _____ 59

Hamann und die englischsprachige Aufklärung

Gwen Griffith Dickson:

Hamann und die englischsprachige Aufklärung _____ 71

Francois Poncet:

"All unser Lallen und Nachahmen ist *Non-sense*". Zur ontologischen Philologie der *Ars Pun-ica* _____ 83

Larry Vaughan:

The Organizing Principle of J.G. Hamann's Thinking: Irrationalism (Isaiah Berlin) or Intuitive Reason (James C. O'Flaherty)? _____ 93

Beziehungen zu einzelnen Autoren und Werken

<i>Arthur Henkel:</i> Hamann und Shakespeare _____	107
<i>Sven-Aage Jørgensen:</i> Hamann, Bacon und die Hermeneutik _____	131
<i>Renate Knoll:</i> "Denkmäler einer Swiftischen Satyr-laune"? Hamanns Swift-Rezeption ____	143
<i>John Milbank:</i> Pleonasm, Speech and Writing. Hamann's English Sources _____	165
<i>Horst Meyer:</i> Hamann und Shaftesbury _____	197
<i>Christoph Deupmann gen. Frohues:</i> Komik und Methode. Zu Johann Georg Hamanns Shaftesbury-Rezeption	205
<i>Carsten Günter:</i> Vom Sinnesdatenempirismus zur Sprachöffentlichkeit bei Johann Georg Hamann _____	229
<i>Rainer Fischer:</i> Der Wahrheit ein Gesicht geben. Hamanns Streifzug gegen George Benson in den "Kreuzzügen des Philologen" _____	265
<i>Piero Giordanetti:</i> Zur Rezeption von Edmund Burkes Schrift "A Philosophical Enquiry into the Origin of Our Ideas of the Sublime and Beautiful" bei Hamann und Kant _____	295

Hamann und David Hume

<i>Kenji Tokiwa:</i> David Hume und Johann Georg Hamann in Hinblick auf die skeptische Tradition _____	305
---	-----

Kai Hendrik Patri:

Aus einer Menschengesprache in eine Menschengesprache. Zu Johann Georg Hamanns Hume-Übersetzungen _____ 319

Endre Kiss:

David Humes Argumentation in Hamanns philosophischem Diskurs ____ 367

Hans Graubner:

Zum Problem des Anthropomorphismus in der Theologie (Hume, Kant, Hamann) _____ 381

Poetische Hamann-Rezeption heute

Volker Hoffmann:

Einführung in Paul Wührs dichterisches Werk und dessen Hamann-Rezeption anlässlich der Autorenlesung am 1. Oktober 1996 in der Alten Aula der Marburger Universität _____ 399

"Reden ist übersetzen". Abgeschlossene und in Arbeit befindliche Übersetzungen von Hamanns Werken und Briefen

Gwen Griffith Dickson: Englisch

"Meinen Held verstehen". Hamann auf englisch _____ 429

Donatella Di Cesare: Italienisch

Hamann: Versuch einer Übertragung ins Italienische _____ 445

Yoshikatsu Kawanago: Japanisch

"In Bildern besteht der ganze Schatz menschlicher Erkenntnis und Glückseligkeit". Hamann ins Japanische übersetzen _____ 495

Øystein Skar: Norwegisch

Wenn der Magus in Norden nach Norwegen kommt _____ 511

Tadeusz Namowicz: Polnisch

Bemerkungen zum Projekt einer Übersetzung ausgewählter Schriften und Briefe von Johann Georg Hamann ins Polnische _____ 519

<i>Jiří Munzar:</i> Tschechisch Prolegomena zur ersten tschechischen Hamann-Übersetzung _____	535
<i>János Rathmann:</i> Ungarisch Die Übersetzung ausgewählter Werke Johann Georg Hamanns ins Ungarische _____	541
 Mitteilungen	
<i>Martin Seils:</i> Ein Hamann-Sammelband aus dem Besitz Friedrich Carl v. Mosers in der Universitätsbibliothek Jena _____	551
<i>Bernhard Gajek/François Poncet:</i> Die Hamann-Erstaussagen der Sammlung Jean Furstenberg in der Bibliothèque Nationale zu Paris _____	555